

Prot. Nr. (Ausgang)
A chi di competenza

AUTONOME PROVINZ
BOZEN – SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO – ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN – SUDTIROL

Südtiroler
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirol

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale

Azienda Sanitaria dell'Alto Adige / Sanitätsbetrieb Südtirol

Ripartizione aziendale tecnica e patrimoniale/Betriebsabteilung für Vermögen und Technik

Ufficio nuove costruzioni/Amt für Neubauten

Costruzione e ammodernamento ospedale Bolzano/Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen

UNC-2020-45

Einleitung eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung") - **Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")**

Gegenstand/Oggetto: UMBAU UND ERWEITERUNG KRANKENHAUS BOZEN - RISTRUTTURAZIONE ED AMPLIAMENTO DELL'OSPEDALE DI BOLZANO d'ora in avanti BAU UND MODERNISIERUNG KRANKENHAUS BOZEN - NEUE KLINIK – MEDIZINTECHNIK CONSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO OSPEDALE DI BOLZANO – NUOVA CLINICA - TECNOLOGIE BIOMEDICHE
PROJEKT ZUR ÜBERSIEDLUNG EINES HORNHAUTTOPOGRAPHEN / PROGETTO DI TRASFERIMENTO TOPOGRAFO CORNEALE
Cod. 22.03.008.195.01.3.17.1
CIG/SMART CIG ZFA2D1543C
CUP : B43B97000000003

Mit Einsicht in die Massnahme Nr. 26866/2019, unterzeichnet vom Direktor des Sonderauftrages Krankenhaus Bozen Ing. Domenico Cramarossa, zur Genehmigung, des oben genannten, von Tiemann-Petri und Partner, Biomedical Technology Consulting – BTC und AIG Associati Partner ausgearbeiteten Ausführungsprojektes (Vertrag Prot. Nr. 514224 vom 15.09.2014)/visto il provvedimento n. 26866/2019, firmato dal Direttore dell'Incarico speciale ospedale di Bolzano Ing. Domenico Cramarossa di approvazione del progetto esecutivo di cui sopra elaborato da Tiemann-Petri und Partner, Biomedical Technology Consulting – BTC und AIG Associati Partner (contratto Prot. Nr. 514224 vom 15.09.2014)

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von **Dienstleistungen**, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind; Ausstattung des Krankenhaus Bozen in Einklang mit den Anforderungen in Einklang mit den Anforderungen des ärztlichen Führung
Interesse pubblico che si intende soddisfare: Acquisizione di servizi necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale: dotazione dell'ospedale di Bolzano in conformità con le esigenze della gestione medica;

Eigenschaften der zu erwerbenden **Dienstleistungen**, und wesentliche Vertragsbedingungen: siehe Leistungsbeschreibung
Caratteristiche dei **servizi** da acquistare e principali condizioni contrattuali: vedi capitolato speciale;

Anmerkung/Note: das bisherige Verfahren wurde aufgegeben. / la procedura precedente è andata deserta.

1. AOV Konvention - Convenzione ACP	NEIN/NO
2. CONSIP (Konvention/Dynamisches Beschaffungssystem/Rahmenvereinbarung – CONSIP (Convenzione/Sistema dinamico di acquisizione/Accordo Quadro)	NEIN/NO
3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp	NEIN/NO
4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	NEIN/NO
5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	NEIN/NO (Warenkategorien zur Zeit noch nicht definiert)
6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen – Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) http://www.minambiente.it/pagina/i-criteri-ambientali-minimi http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp	NEIN/NO siehe/v. dichiarazione BTC del 05.03.2020
7. Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_154_1/allegato_a.aspx http://www.provinz.bz.it/arbeits-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-ty-p-b.asp	NEIN/NO
8. Ausschreibung definiert als – Gara definita come	X Dienstleistung mit einem niedrigen Einsatz an Arbeitskräften/Servizio a bassa intensità di manodopera

<p>9. Verfahrensabwicklung – Modalità dello svolgimento del procedimento</p> <p>a) elektronisch EMS/MEPA – MEPAB/MEPA elettronico</p> <p>b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP)</p> <p>c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP</p> <p>d) traditionell - tradizionale</p>	B
<p>10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners – Procedura di scelta del contraente</p> <p>a) Direktvergabe – Affidamento diretto</p> <p>b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung – Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando</p> <p>c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta</p> <p>d) Offenes Verfahren – Procedura aperta</p>	A
<p>11. Eigenregie – Amministrazione diretta</p>	NEIN/NO
<p>12. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici invitati</p>	<p>Wirtschaftsteilnehmer angeben – Indicare operatori economici :</p> <p>AJ OFTALMICA SERVICE SRL - 05221290280</p>
<p>13. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer und der eventuellen Nichteinhaltung des Rotationsprinzips – Motivo della scelta degli operatori economici e dell'eventuale deroga al principio di rotazione</p>	<p>X Nicht vorhandener Wettbewerb aus technischen Gründen/Schutz von ausschließlichen Rechten - La concorrenza è assente per motivi tecnici/tutela di diritti esclusivi:</p>
<p>14. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti</p>	NEIN/NO (Einzige Leistung/Prestazione Unica.)
<p>15. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione</p>	<p>X (affidamento diretto)</p> <p>X – Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis / Offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo (Art. 36, c. 9-bis)</p> <p>wenn günstigster Preis:</p> <p><input type="checkbox"/> (Forniture/servizi) Standardisierte Eigenschaften / Caratteristiche standardizzate</p> <p><input type="checkbox"/> (Forniture/servizi) Die Voraussetzungen sind durch den Markt definiert / Le condizioni sono definite dal mercato</p> <p><input type="checkbox"/> (servizi ingegneria) Verfahren < 40.000,00 € Art. 95 GvD Nr. 50/2016 / Procedura < 40.000,00 € Art. 95 d.lgs. n. 50/2016</p> <p><input type="checkbox"/> Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis und Qualität/ offerta economicamente più vantaggiosa al prezzo e qualità</p> <p><input type="checkbox"/> (Forniture/servizi) Alto contenuto tecnologico o carattere innovativo</p> <p><input type="checkbox"/> (Forniture/servizi) Sozialdienste / servizi sociali...</p> <p><input type="checkbox"/> (Forniture/servizi) hohem Einsatz an Arbeitskräften / alta intensità di manodopera</p> <p><input type="checkbox"/> (servizi ingegneria) Verfahren > 40.000,00 / Procedura > 40.000,00</p> <p>wenn wirtschaftlich günstigstes Angebot –> Qualitätskriterien für die Beschäftigung von Lehrlingen/ criteri qualitativi per l'occupazione di personale apprendista: JA/SI – NEIN/NO</p>
<p>16. Interferenzen – interferenze</p> <p>Sicherheitskosten Baustelle/costi sicurezza cantiere (Arbeiten / Lavori)</p>	<p>Si rimanda al PSC /siehe PSC</p> <p>XJA/SI (PSC)</p>
<p>17. Vertragsbetrag ohne MwSt. - Importo di contratto IVA esclusa</p>	Euro 2.000,00
<p>18. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile</p>	X Programm Jahr – programma anno 5882/2020
<p>19. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione</p>	<p>Die Unterfertigten erklären gegenwärtig und soweit in ihrer Kenntnis gegenüber den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern / I sottoscritti dichiarano nei confronti degli operatori economici invitati allo stato e per quanto di loro conoscenza:</p> <ul style="list-style-type: none"> - dass keine Befangenheitsgründe und/oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione; - sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte (auch potentielle), Vorteilssituationen sowie auch weitere Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe in Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse (anche potenziali), ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato;

– gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.

Der Geschäftsführender Amtsdirektor
– Il Direttore reggente d'ufficio
Der Verfahrensverantwortliche –
Il responsabile del procedimento
(ing. Domenico Cramarossa)
digital signiert/firmato digitalmente

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:
LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.
LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.
- B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:
- ad 1, 2, 3, 4, 5, 9) Art. 21/ter, LG Nr. 1/2002;
art. 21/ter, LP n. 1/2002;
 - ad 6) Art. 34 des GVD Nr. 50/2016;
art. 34 del D.Lgs. n. 50/2016;
 - ad 7) Beschluss LR Nr. 1227/2016; Beschluss LR Nr. 1541/2012;
Delibera GP n. 1227/2016; Delibera GP n. 1541/2012;
 - ad 8) Art. 22, Absatz 4 LG Nr. 16/2015;
Art. 22, comma 4 LP Nr. 16/2015;
 - ad 9) Art. 5, 38 LG Nr. 16/2015; Art. 21/ter LG Nr. 1/2002;
artt. 5, 38, LP n. 16/2015; art. 21/ter, LP n. 1/2002;
 - ad 10) Art. 25, 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36, 59 GvD Nr. 50/2016;
artt. 25, 26 LP n. 16/2015; artt. 36, 59 D.Lgs. n. 50/2016;
 - ad 11) Art. 41 LG Nr. 16/2015;
art. 41 LP n. 16/2015;
 - ad 12) Art. 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36 GvD Nr. 50/2016;
art. 26 LP n. 16/2015; art. 36 D.Lgs. n. 50/2016;
 - ad 13) Art. 20, 25 LG Nr. 16/2015; Anwendungsrichtlinien ANAC Nr.4; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Beschluss LR Nr. 1227/2016;
artt. 20, 25, LP n. 16/2015;Linee Guida ANAC n. 4; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Delibera GP n. 1227/2016;
 - ad 14) Art. 28 LG Nr. 16/2015;
art. 28 LP n. 16/2015;
 - ad 15) Art. 33 LG Nr. 16/2015; Art. 36, Abs. 9-bis und Art. 95 GvD Nr. 50/2016; Beschluss LR Nr. 570/2016;
art. 33 LP n. 16/2015;art. 36, c. 9-bis e art. 95 D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione GP n. 570/2016;
 - ad 16) Gesetz Nr. 123/2007; GvD Nr. 81/2008;
legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008;
 - ad 19) Art. 30 LG 17/93; Art. 42, Art. 77 GvD Nr. 50/2016; Art. 51 ZPO; Art. 6, 7 DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis Gesetz Nr. 241/1990.
art. 30 LP n. 17/93; artt. 42, 77 D.Lgs. n. 50/2016; art. 51 c.p.c.; artt. 6, 7 D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L. n. 241/1990.